

你/妳是否為人口販賣的被害人？

- 你/妳是否為了一份工作或目的來到美國，卻發現這份工作與原先約定的不同？
- 你/妳是否被迫工作 – 例如：
 - 在某人家幫傭？
 - 在工廠、農地或餐廳裡工作？
 - 從事性交易？
 - 替配偶做家事？
- 你/妳是否工作卻沒有酬勞？
- 是否有人告訴你/妳必須用工作來償還債務？
- 你/妳是否必須徵得許可才能出門、吃飯、睡覺或上廁所？
- 是不是有人拿走你/妳的護照和其他證明文件？
- 你/妳或家人是否曾被傷害或恐嚇？

瞭解你/妳的權利

- 你/妳有權為付出的勞力獲得酬勞。
- 沒有人能恐嚇對你/妳的身體或金錢造成傷害，以此強迫與你/妳發生性行為。
- 你/妳有權保有你/妳的護照和其他證明文件。

Trafficking-Chinese

你/妳是否為人口販賣的被害人？

- 你/妳是否為了一份工作或目的來到美國，卻發現這份工作與原先約定的不同？
- 你/妳是否被迫工作 – 例如：
 - 在某人家幫傭？
 - 在工廠、農地或餐廳裡工作？
 - 從事性交易？
 - 替配偶做家事？
- 你/妳是否工作卻沒有酬勞？
- 是否有人告訴你/妳必須用工作來償還債務？
- 你/妳是否必須徵得許可才能出門、吃飯、睡覺或上廁所？
- 是不是有人拿走你/妳的護照和其他證明文件？
- 你/妳或家人是否曾被傷害或恐嚇？

瞭解你/妳的權利

- 你/妳有權為付出的勞力獲得酬勞。
- 沒有人能恐嚇對你/妳的身體或金錢造成傷害，以此強迫與你/妳發生性行為。
- 你/妳有權保有你/妳的護照和其他證明文件。

Trafficking-Chinese

你/妳是否為人口販賣的被害人？

- 你/妳是否為了一份工作或目的來到美國，卻發現這份工作與原先約定的不同？
- 你/妳是否被迫工作 – 例如：
 - 在某人家幫傭？
 - 在工廠、農地或餐廳裡工作？
 - 從事性交易？
 - 替配偶做家事？
- 你/妳是否工作卻沒有酬勞？
- 是否有人告訴你/妳必須用工作來償還債務？
- 你/妳是否必須徵得許可才能出門、吃飯、睡覺或上廁所？
- 是不是有人拿走你/妳的護照和其他證明文件？
- 你/妳或家人是否曾被傷害或恐嚇？

瞭解你/妳的權利

- 你/妳有權為付出的勞力獲得酬勞。
- 沒有人能恐嚇對你/妳的身體或金錢造成傷害，以此強迫與你/妳發生性行為。
- 你/妳有權保有你/妳的護照和其他證明文件。

Trafficking-Chinese

你/妳是否為人口販賣的被害人？

- 你/妳是否為了一份工作或目的來到美國，卻發現這份工作與原先約定的不同？
- 你/妳是否被迫工作 – 例如：
 - 在某人家幫傭？
 - 在工廠、農地或餐廳裡工作？
 - 從事性交易？
 - 替配偶做家事？
- 你/妳是否工作卻沒有酬勞？
- 是否有人告訴你/妳必須用工作來償還債務？
- 你/妳是否必須徵得許可才能出門、吃飯、睡覺或上廁所？
- 是不是有人拿走你/妳的護照和其他證明文件？
- 你/妳或家人是否曾被傷害或恐嚇？

瞭解你/妳的權利

- 你/妳有權為付出的勞力獲得酬勞。
- 沒有人能恐嚇對你/妳的身體或金錢造成傷害，以此強迫與你/妳發生性行為。
- 你/妳有權保有你/妳的護照和其他證明文件。

Trafficking-Chinese

人口販賣被害人的福利

- 你/妳可能有資格取得簽證，在美國居留。
- 你/妳可以在美國合法工作，得到應得的酬勞。
- 你/妳可以獲得多向服務，包括醫療服務、住屋協助、諮詢、職業訓練、教育和公共服務。

亞美法律援助處 (AALDEF)

為女性與未成年人口販賣被害人聲張權益: 本計劃為女性與未成年的人口販賣被害人提供法律代言，以確保被害人能夠取得良好的人道服務。

若有法律問題，

請聯絡公平正義工作伙伴 (Equal Justice Works Fellow) 的 **Ivy O. Suriyopas**，

電話：212.966.5932 分機 235；

電子信箱：isuriyopas@aaldef.org。

若需轉介服務，請聯絡 **Mabel Tso**，
分機 224；電子信箱：mtso@aaldef.org。

Trafficking-Chinese

人口販賣被害人的福利

- 你/妳可能有資格取得簽證，在美國居留。
- 你/妳可以在美國合法工作，得到應得的酬勞。
- 你/妳可以獲得多向服務，包括醫療服務、住屋協助、諮詢、職業訓練、教育和公共服務。

亞美法律援助處 (AALDEF)

為女性與未成年人口販賣被害人聲張權益: 本計劃為女性與未成年的人口販賣被害人提供法律代言，以確保被害人能夠取得良好的人道服務。

若有法律問題，

請聯絡公平正義工作伙伴 (Equal Justice Works Fellow) 的 **Ivy O. Suriyopas**，

電話：212.966.5932 分機 235；

電子信箱：isuriyopas@aaldef.org。

若需轉介服務，請聯絡 **Mabel Tso**，
分機 224；電子信箱：mtso@aaldef.org。

Trafficking-Chinese

人口販賣被害人的福利

- 你/妳可能有資格取得簽證，在美國居留。
- 你/妳可以在美國合法工作，得到應得的酬勞。
- 你/妳可以獲得多向服務，包括醫療服務、住屋協助、諮詢、職業訓練、教育和公共服務。

亞美法律援助處 (AALDEF)

為女性與未成年人口販賣被害人聲張權益: 本計劃為女性與未成年的人口販賣被害人提供法律代言，以確保被害人能夠取得良好的人道服務。

若有法律問題，

請聯絡公平正義工作伙伴 (Equal Justice Works Fellow) 的 **Ivy O. Suriyopas**，

電話：212.966.5932 分機 235；

電子信箱：isuriyopas@aaldef.org。

若需轉介服務，請聯絡 **Mabel Tso**，
分機 224；電子信箱：mtso@aaldef.org。

Trafficking-Chinese

人口販賣被害人的福利

- 你/妳可能有資格取得簽證，在美國居留。
- 你/妳可以在美國合法工作，得到應得的酬勞。
- 你/妳可以獲得多向服務，包括醫療服務、住屋協助、諮詢、職業訓練、教育和公共服務。

亞美法律援助處 (AALDEF)

為女性與未成年人口販賣被害人聲張權益: 本計劃為女性與未成年的人口販賣被害人提供法律代言，以確保被害人能夠取得良好的人道服務。

若有法律問題，

請聯絡公平正義工作伙伴 (Equal Justice Works Fellow) 的 **Ivy O. Suriyopas**，

電話：212.966.5932 分機 235；

電子信箱：isuriyopas@aaldef.org。

若需轉介服務，請聯絡 **Mabel Tso**，
分機 224；電子信箱：mtso@aaldef.org。

Trafficking-Chinese